

159. Ввиду важности этого решения и его значения для будущей судьбы Организации я решаюсь выразить свое глубокое удовлетворение по поводу достигнутого результата, в котором отражаются чувства народов, населяющих столь многочисленные и различные страны света. Мне хочется воспользоваться этим случаем, чтобы высказать также надежду, что Совет Безопасности отнесется с самым глубоким пониманием к этому выражению пожеланий Ассамблеи и что, при выполнении своих высоких функций, он незамедлит, поскольку ему позволят нынешние обстоятельства, обратить самое серьезное внимание на принятую Ассамблеей резолюцию.

Завершение работы десятой сессии
Генеральной Ассамблеи

ТРЕТИЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
(A/3078)

160. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральный комитет единогласно постановил рекомендовать, чтобы датой закрытия Генеральной Ассамблеи было 16 декабря вместо 10 декабря. Если никто из представителей не требует голосования по этому вопросу, то я буду считать рекомендацию Генерального комитета принятой.

Рекомендация принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.

ПЯТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Председатель: Г-н Хозе МАСА (Чили)

Пятница 9 декабря 1955 года, 15 ч.

Нью-Йорк

Выступление президента Национального совета правительства Уругвая г-на Луиса Батле Берреса

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций я приветствую президента Национального совета правительства Уругвая. Ассамблея имеет честь принять у себя и услышать слова наиболее высокопоставленного члена правительства одного из своих государств-членов, Уругвая, которое твердо придерживается принципов Устава и с таким достоинством и отличием выполняет свой долг и обязательства, налагаемые на него Уставом.

2. Выдающаяся личность г-на Батле Берреса хорошо известна и высоко ценится представителями в Ассамблее. В качестве члена конгресса Уругвая, вице-президента и позднее президента Республики и, наконец, президента Национального совета правительства, он занимал главные ответственные посты, которые только такая образцовая демократия, какая существует в Уругвае, может по решению народа предоставить своим наиболее выдающимся гражданам.

3. В качестве главы делегации Уругвая на шестой сессии Ассамблеи г-н Батле Беррес оставил о себе память человека больших способностей и преданного демократическим принципам. Он выделился своим участием в наших прениях, присоединившись к нам в наших усердных усилиях поддерживать мир и укреплять дружественные узы между народами.

4. Я надеюсь, вы меня извините, если, говоря о нашем выдающемся посетителе, я разрешу себе подпасть под влияние чувств, которые непосредственно не связаны с моим положением Председателя Генеральной Ассамблеи, т. е. представителя всех ее членов.

5. Приветствуя президента Национального совета правительства Уругвая, которым является г-н Батле Беррес, я, как чилиец, не могу забыть всего того, что связывает меня с этой страной, так же как я не могу

забыть нашей личной дружбы. С моей стороны было бы неблагодарным, если бы я по этому случаю не сказал, как я рад и тронут тем, что на мою долю выпала честь приветствовать представителя страны, которая тесно связана с моей страной традицией дружбы, установившейся более ста лет тому назад и базирующейся на общей идее принципов, которые должны лежать в основе международной жизни, в частности отношений между американскими государствами, и которые должны обеспечить защиту достоинства человеческой личности; я должен приветствовать главу государства страны, в которую я был послан представлять мою собственную страну в качестве чрезвычайного посла и которая оказала мне незабываемую честь, как, например, когда я был принят сенатом Уругвая в его парадном зале; я должен приветствовать коллегу в многолетней борьбе за международный мир, сейчас возвращающегося к нам с самым высоким званием, которое только может присвоить народ одному из своих сынов.

6. Я рад случаю представить президента г-на Батле Берреса.

7. Г-н БАТЛЕ БЕРРЕС (президент Национального совета правительства Уругвая) (*говорит по-испански*): Прошло четыре года с тех пор, как я в последний раз выступал с этой трибуны. Сейчас, еще раз, я имею честь выступить перед вами с чувством глубокого волнения. Так же как и в 1951 году, когда я выступал в качестве делегата моей страны в Генеральной Ассамблее на ее шестой сессии, сейчас я, в качестве президента Национального совета правительства Уругвая, имею честь выступить с трибуны высшего органа Организации Объединенных Наций с посланием от имени миролюбивого народа.

8. Разрешите мне напомнить о факте, который я, как латиноамериканец, беру на себя смелость назвать благоприятным. Так же как и в Париже в 1951 году, сегодня в Нью-Йорке Председателем Ассамблеи яв-

ляется представитель Латинской Америки. В 1951 году Председателем был г-н Луис Падилья-Нерво, блестящий министр иностранных дел Мексики. Сегодня Председателем является выдающийся чилиец г-н Хозе Маса, который проявляет в руководстве этими приемами столько же мудрости и достоинства.

9. Что касается меня самого, то любезные слова, которые произнес Председатель по моему адресу, я принимаю как выражение нашей длительной, драгоценной дружбы. И я принимаю их с особым удовольствием, потому что они исходят от одного из тех, кто посвятил свою жизнь делу народа, делу, которое не имеет пределов или границ, как он это показал на своем собственном примере.

10. В качестве главы Уругвайского государства, я слушал с чувством справедливой гордости все то, что говорил Председатель Генеральной Ассамблеи относительно моей страны. Его приветственные слова взволновали меня, но не удивили, так как я знаю дух, которым проникнута Организация Объединенных Наций, я знаю его самого и то, что он чилиец.

11. Я явился сюда с посланием от уругвайского народа и с подтверждением его веры в Организацию Объединенных Наций и надежды на ее успех. Несмотря на известный скептицизм, вызванный некоторыми слабостями Организации, десять лет ее существования укрепили веру в Организацию Объединенных Наций и поддерживают надежду, что принимаемые ею меры станут более эффективными и будут направлены в сторону разрешения тех проблем, которые, несмотря на все эти годы, продолжают остро ощущаться человеком как индивидуумом и как членом экономического и социального порядка.

12. Усилия Организации Объединенных Наций, хотя и настойчивые, часто, по-видимому, достигали только небольшой степени успеха. В наше время, когда все быстро меняется, мы склонны нетерпеливо относиться к медленному процессу эволюции в тех или иных конкретных областях. Однако наша нетерпеливость должна заставить нас удвоить наши усилия и никогда не должна приводить нас к разочарованию или скептицизму. Таким должно быть наше отношение к тем важным проблемам, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций и в отношении которых незначительный прогресс был достигнут в течение столь длительного периода времени. Это относится, например, к вопросу разоружения, в урегулировании которого мы все заинтересованы, но который еще не урегулирован. Тем не менее мы должны продолжать нашу работу, принимая во внимание уже достигнутый прогресс, и не должны допустить, чтобы нас убедили в том, что урегулирование его невозможно.

13. Уже сделаны большие успехи в отношении плана использования атомной энергии для мирных целей. И тот факт, что для каждого из нас оказалось возможным совместно трудиться для достижения этого начального результата, показывает, что будет также возможно достигнуть сотрудничества в более широком плане, что принесет огромную пользу всему человечеству.

14. Также следует признать, что соблюдение прав человека все еще не обеспечено. Мы с сожалением наблюдаем, как нарушения человеческого достоинства изо дня в день происходят в различных частях мира и в условиях различных политических систем. Чтобы удовлетворить требование всего мира о соблюдении этих прав, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла Всеобщую декларацию прав человека [резолюция 217 (III)]. Сейчас наш долг применять эту Декларацию с тем, чтобы ее цели, которые успокаивают нашу совесть, могли быть превращены в жизнь и тем самым обеспечили благополучие всего человечества.

15. Во многих частях мира человек продолжает испытывать нужду и страх. В качестве председателя уругвайской делегации г-н Басагойти в ходе этой Ассамблеи заявил:

«Социальная справедливость может существовать только при условии, что все общество в целом имеет доступ к достоянию страны, а это значит, что и работать должно все общество в целом...»

Непосредственной задачей является экономический и социальный прогресс народов, и Организация Объединенных Наций должна проявить сотрудничество в отношении полнейшего использования национальных ресурсов» [527-е заседание, пункты 106 и 107].

16. Организация Объединенных Наций, очевидно, представляет собой выражение новой реальности в международных делах. Через Организацию Объединенных Наций народы мира могут принимать участие, все более широкое и в масштабе, не имеющем прецедента в истории, в международных делах, от которых зависит их судьба, направляя их в ту или иную сторону. Проблемы войны и мира совсем недавно были ответственностью исключительно министров иностранных дел великих держав. Всеобщая безопасность раньше зависела от влияния и решений очень немногих правительств. Огромное большинство людей, в их совокупности как нации и как индивидуумы, не имели никакого голоса и не принимали участия ни в чем кроме страданий, которые им приносила война; у них не было никакой возможности ни предотвратить войну, ни решить ее вести.

17. То, что представлялось серьезным тогда, когда ограниченное число стран выступало в роли великих держав, было бы несоизмеримо более серьезным и опасным сегодня, когда великие державы являются гораздо более сильными и когда их гораздо меньше. Фатальное решение вести войну тогда находилось в руках ряда стран, но при создавшемся положении это решение сейчас зависело бы только от двух стран.

18. Однако это не отражает фактического положения. Организация Объединенных Наций сделала возможным, — и будет продолжать это делать еще более возможным путем достижения универсальности посредством приема новых членов, — чтобы весь мир принимал активное участие в урегулировании проблем, которые затрагивают интересы всех нас, какой, например, является проблема поддержания мира.

19. Великие державы не одиноки; они не изолированы и не противостоят одна другой на какой-то территории, не принадлежащей никому. Их огромные ресурсы и мощь могут навести нас на мысль, что им нужно только следить друг за другом, игнорируя существование остального мира, но, к счастью для великих и малых держав, а также для мира всего мира, такое положение является более кажущимся, чем реальным. Никто не может быть больше заинтересован в сохранении мира, чем народы малых стран, особенно теперь, когда через Организацию Объединенных Наций они оказывают свое влияние и стали способными предотвратить войну, но не начать ее.

20. Мы твердо верим, что это так, и даже если бы это было единственным положительным результатом усилий Организации Объединенных Наций, то такой результат уже тысячу раз оправдал бы ее существование. Все народы стремятся к миру, и усилия малых стран, какой является моя страна, инстинктивно направлены в сторону поддержания мира. Сейчас наши голоса могут быть услышаны, мы можем произносить слова сдержанности или спокойствия, мы можем выражать наши чувства доверия или тревоги и, главное, мы можем дать знать о нашем присутствии и таким образом предотвратить совершение трагической ошибки великими державами — трагической для них и для нас — считаться только со своими собственными интересами, как если бы только они одни существовали в мире, как если бы не было других людей, которые также хотят трудиться и жить в мире.

21. В ходе общих прений на шестой сессии Генеральной Ассамблеи мне представился случай высказать следующее замечание:

«Если между великими державами возникают разногласия или споры и если они в своих переговорах по вопросам обеспечения мира заходят в тупик, многие малые страны, разбросанные по всему миру, могут, разумеется, если они объединятся, сыграть решающую роль в неуклонном движении по пути к достижению прочного мира, в котором так сильно заинтересованы и на который возлагают свои надежды все народы» [343-е заседание, пункт 50].

22. Мы можем сказать, даже если это и покажется парадоксальным, что великие державы нуждаются в нас в такой же степени, как мы нуждаемся в них, так как, хотя малые страны и не претендуют на монополию в вопросе мира, они, тем не менее, своей численностью и своими огромными людскими ресурсами оказывают свое содействие той стороне, которая сражается за мир, а те, кто не выполняет своих международных обязательств, всегда теряют их поддержку и дружбу. Великие державы нуждаются в этой поддержке и в этой постоянной бдительности, чтобы предотвратить нарушение мира. Великие державы и все мы должны осознать этот факт и неустанно стремиться к достижению максимальных результатов в этом направлении посредством всемерного сотрудничества и полного сознания ответственности каждого из нас.

23. В течение последних десяти лет мы видели, как наша Организация уделяла особое внимание пробле-

мам великих держав, и, неизбежно, их интересы и желания принимались во внимание. Иногда говорилось: «Мы не должны раздражать или обижать ту или другую великую державу, так как ее участие необходимо для функционирования Организации Объединенных Наций». Мы согласны, что все такие факторы должны быть приняты во внимание, но мы также надемся, что настанет день, когда то же самое будет сказано обо всех других проблемах, которые дают на многие другие страны. Хотя такие проблемы, взятые в отдельности, могут показаться второстепенными, тем не менее мы совершенно твердо заявляем, что это не так.

24. Если Организация Объединенных Наций хочет сохранить свой престиж и укрепить свой авторитет в мире, она должна всеми силами твердо продвигаться по этому новому пути к миру, ибо поддержание мира зависит не только от вооруженных сил, но также от экономических и демографических факторов. Так же как человеческая жизнь представляет одинаковую ценность, независимо от границ и идей, так и жизнь всех стран является равноценной, независимо от их мощи, и существование каждой из них как нации так же необходимо для населения малой страны, как и для тех, кто живет в мощных и процветающих странах.

25. Организация Объединенных Наций окрепнет в результате приема новых членов, которые уже давно ждут возможности занять свое место в наших рядах, имея на это все основания. Они явятся также к нам миролюбиво настроенными, и мы будем рады им. С самого основания Организации Объединенных Наций мы считали, что ее работа требует сотрудничества всех народов мира. Если один из них будет препятствовать нашим усилиям в пользу мира, мы уверены, что Организация, с ее огромным моральным весом, будет в состоянии, не прибегая к силе, но также и без колебания, привести его обратно на путь, намеченный для нас Уставом. Авторитет Организации Объединенных Наций, таким образом, больше не будет оспариваться.

26. Вот что я имел сказать от лица народа Уругвая. Это не просто слова, а выражение глубокой веры, которая не является верой сегодняшнего или вчерашнего дня, но таится в самой душе нашего народа. Г-н Батле-и-Ордонес является одним из великих сынов моей страны, и если сегодня мы живем в мире, если мы сознаем, что свобода это все, что нужно человеку, а также если мы верим в международное сотрудничество, то мы можем с патриотической гордостью заявить, что именно на такой неуклонный путь встала наша страна. В 1907 году, на второй Международной мирной конференции в Гааге, г-н Батле-и-Ордонес, выступая от имени Уругвая, заявил собравшимся на этой Конференции представителям стран следующее:

«Поскольку было заключено так много союзов, чтобы навязать то, что является произвольным, не лучше ли заключить другой союз, посредством которого можно было бы навязать справедливость».

27. Я не думаю, что я мог бы найти лучший способ выполнить наказ моего народа, чем процитировать эти слова. Организация Объединенных Наций является

союзом народов всего мира для установления справедливости. Именно с этой точки зрения мы в Уругвае рассматриваем и уважаем Организацию Объединенных Наций. Если бы ее так рассматривали и уважали во всем мире, то человечество, наконец, после столетий борьбы могло бы полностью реализовать все то прекрасное, что предначертано ему его судьбой.

Заседание прерывается в 15 ч. 35 м. и возобновляется в 15 ч. 55 м.

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Экономическое развитие слаборазвитых стран (продолжение)*

а) Вопрос о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (А/3065 и Corr.1)

28. Г-н СТАНОВНИК (Югославия), докладчик Второго комитета (*говорит по-английски*): За последние несколько лет Второй комитет вот уже четвертый раз представляет Генеральной Ассамблее единогласно принятый проект резолюции по данному вопросу, который имеет столь жизненно важное значение для нашей Организации. Открывая настоящую сессию Ассамблеи, Председатель сообщил следующее относительно экономических и финансовых вопросов, которые нам предстоит разрешить:

«Мы прекрасно понимаем, однако, что, несмотря на это дружественное и великодушное сотрудничество, то, что было сделано, далеко не достаточно по сравнению с тем, что еще срочно необходимо» [516-е заседание, пункт 130].

Фактически мера, которую Второй комитет единогласно предлагает Ассамблее, несомненно представляет собой шаг вперед в сторону реализации этой цели.

29. В ходе пятнадцати заседаний Второго комитета, посвященных рассмотрению этой проблемы, тридцать три делегации участвовали в прениях, которые были утомительными и в тоже время интересными. Первоначальный проект резолюции был представлен тридцатью двумя делегациями, что не имеет себе прецедента в Организации и ясно показывает, какую широкую поддержку встретили эти усилия. По окончании последующих прений в неофициальной рабочей группе в проект резолюции были внесены небольшие изменения, что сделало его приемлемым для всех.

30. Разработкой этого проекта резолюции сделан важный шаг вперед в сторону создания Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития. Тогда как до сих пор мы зависели от исследований экспертов в установлении характера этих чрезвычайно важных будущих организаций, сейчас мы будем иметь дело непосредственно с правительствами, поскольку правительственные представители примут непосредственное участие в дальнейших приготовлениях. Это является результатом главным образом двух положений, включенных в данный проект резолюции.

* Возобновленное 550-е заседание.

31. Первое положение предусматривает передачу данных исследований экспертов — проект резолюции использует слова «всех относящихся к делу документов» — непосредственно правительствам с просьбой сообщить «возможно более определенно свои соображения относительно учреждения, роли, структуры и функционирования такого Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития». Специальное приложение к этому проекту особо подчеркивает некоторые аспекты, которые имеют важное значение для характера будущего фонда. Проект резолюции обращает главное внимание правительств на важность этих ответов, указывая, что «эти ответы могут обеспечить необходимый материал для выработки устава фонда, когда будет решено учредить этот фонд».

32. Второе положение предусматривает учреждение специального комитета в составе представителей правительств, которые на базе полученных от различных правительств ответов составят доклад, содержащий «сводки взглядов, представленных правительствами...», «анализ этих взглядов...» и «такие выводы, которые явно вытекают из указанного анализа» [А/3065, пункт 10].

33. Проект резолюции устанавливает, что специальный комитет должен иметь в своем составе представителей шестнадцати стран, и поручает Председателю Генеральной Ассамблеи назначить страны, которые будут иметь честь участвовать в работе этого комитета.

34. Прежде чем закончить свое выступление, я хочу обратить внимание представителей на разосланный вчера документ [А/С.2/188], который содержит текст резолюции в поддержку создания Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития, принятый конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, который был передан Генеральному Секретарю после того, как Второй комитет закончил рассмотрение этого вопроса — по существу после того, как он закончил свою работу на настоящей сессии, — и был разослан делегациями для сведения.

35. Высказав эти несколько замечаний, я рекомендую Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, представленный Вторым комитетом [А/3065 и Corr.1].

Согласно правилу 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Второго комитета.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово тем представителям, которые желают выступить по мотивам голосования, я хотел бы отметить, что Пятый комитет, на своем 525-м заседании, заявил, что в 1956 году он не будет нести никаких расходов в силу принятия проекта резолюции, рекомендованного Вторым комитетом, и что Генеральный Секретарь, при составлении проекта бюджета на 1957 финансовый год, примет во внимание типографские расходы, которые возникнут в течение года, в размере, предусмотренном сметой примерно в 3 850 долларов.

37. Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить по мотивам голосования.

38. Г-н ЛАДЕФОГЕД (Дания) (*говорит по-английски*): Датское правительство твердо поддерживает принцип поощрения экономического развития слабо-развитых стран путем принятия международных мер в рамках Организации Объединенных Наций. В качестве одного из средств поощрения этой цели Дания с самого начала поддерживала предложение об учреждении Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития и поддерживала его настолько, что правительство заявило о своем намерении просить компетентные парламентские органы об ассигновании Данией на эту цель около 2 миллионов долларов, как только главные экспортирующие капитал страны объявят о том, что они в свою очередь готовы сделать соответственные взносы.

39. Мы рады, что правительство Соединенного Королевства и Соединенных Штатов нашли для себя возможным принять участие в работе предлагаемого специального комитета вместе с представителями многочисленной группы экономически слабо-развитых стран, которые будут получать помощь от этого фонда, и с представителями меньшей группы индустриальных стран, к которым принадлежит Дания, заинтересованных в создании фонда, не дожидаясь реализации сбережений в результате всеобщего и контролируемого в международном масштабе разоружения, к которому все стремятся.

40. Правительство Дании считает, что проект резолюции, единогласно принятый Вторым комитетом [A/3065 и Corr.1], представляет собой огромный шаг вперед в сторону необходимого планирования деятельности, которая должна предшествовать фактическому созданию фонда.

41. Мы ждем получения доклада этого специального комитета, содержащего выводы, базирующиеся на анализе взглядов, выраженных отдельными правительствами. Правительство Дании особенно заинтересовано в получении четко сформулированных взглядов стран, которые будут получать помощь в будущем, в отношении того, какую роль, по их мнению, должен играть фонд не только в программах их национального развития, но также в связи с помощью, получаемой посредством двусторонних, региональных и международных соглашений. Исходя из этих соображений, моя делегация поддержит проект резолюции, находящийся сейчас на рассмотрении Ассамблеи.

42. Однако я хотел бы предостеречь Ассамблею: радуясь прогрессу, достигнутому с вступлением во вторую фазу нашей работы по планированию, мы не должны забывать той ценной работы, которая была проделана прежними комитетами экспертов. Мое правительство особенно хорошо понимает подчеркнутую г-ном Шейвеном абсолютную необходимость координации между работой Специального фонда, Международного банка реконструкции и развития и Программой технической помощи Организации Объединенных Наций. Нельзя упускать из виду его глубокий анализ различных путей, при помощи которых можно добиться тесного сотрудничества фонда с Банком, с Меж-

дународной финансовой корпорацией и с Управлением технической помощи, если мы хотим избежать дублирования ответственности и усилий и создания новой международной бюрократии.

43. В заключение, разрешите мне отметить с одобрением терпимость, терпение и сдержанность, которые преобладали в течение наших длинных и сложных прений не только в самом Втором комитете, но также в различных официальных и неофициальных рабочих группах; без этого, я убежден, мы не смогли бы сделать этот шаг вперед, о котором свидетельствует проект резолюции, единогласно принятый в Комитете.

44. Г-н ОРТЕГА (Чили) (*говорит по-испански*): Обсуждаемый нами проект резолюции [A/3065 и Corr.1] был единогласно принят Вторым комитетом. Выраженные в нем идеи и предусмотренная процедура могут не быть полным и непосредственным ответом на глубочайшие стремления всех народов, но, по нашему мнению, этот проект представляет собой определенный прогресс в направлении международного осознания проблемы экономического развития.

45. Фактически страны, находящиеся в процессе развития, упорно добивались, чтобы разработанный текст обеспечил компромисс и позволил индустриальным странам признать по крайней мере идею и целесообразность создания этого фонда. Это, в результате, обеспечило единогласие, и сейчас нам остается лишь обратить внимание на несколько моментов.

46. Во-первых, находящиеся в процессе экономического развития страны не верят тому, что их будущее может быть бременем для индустриальных стран. Они не просят милости и не претендуют на компенсацию за прошлое.

47. Во-вторых, экономическое развитие является необходимостью не только для непосредственно заинтересованных стран, но также для индустриальных районов мира. Последним известно, что до тех пор, пока не будут созданы новые рынки потребления и сбыта, всякий прогресс будет продолжать оставаться относительным и непрочным; это будет кажущийся прогресс, ограниченный необратимостью валют, валютным контролем, барьерами во внешней торговле, перепроизводством и политикой многочисленных защитительных мер.

48. В-третьих, несмотря на то, что находящиеся в процессе развития страны распадаются в общем на три района, еще не вовлеченных в дилемму нашей эпохи, международная помощь и содействие не должны быть побочным продуктом политической борьбы. Поэтому предпочтительно, чтобы фонд был создан и функционировал в рамках Организации Объединенных Наций и под флагом Устава.

49. В-четвертых, темп усилий, прилагаемых в направлении международного сотрудничества, есть вопрос коренной важности. Если бы энергия, которая сейчас расходуется на политическое недоверие, могла быть направлена на созидательную работу поощрения экономического развития народов, которые составляют большинство всего мира, то это отвечало бы интересам всех и каждого. Поэтому представляется нелогичным

и нецелесообразным пытаться ставить такое сотрудничество в зависимость от применения политики разоружения. Международное доверие и, следовательно, разоружение будут следствием экономического и социального прогресса районов, которые в некоторых случаях представляют наиболее опасные звенья в цепи международной жизни.

50. В-пятых, в заключительном пункте проекта резолюции выражается надежда на то, что «в ближайшем будущем будут созданы условия, более благоприятные для учреждения международного фонда». С нашей точки зрения — и я уверен, что ее разделяют многие другие делегации — эти условия уже существуют, так как по общему мнению единственным разрешением экономических и финансовых проблем нашего общества является экономическое развитие всех слаборазвитых районов. Чего действительно еще не существует, это соответствующих политических условий. Наиболее сильные страны мира должны сосредоточить свое внимание главным образом на экономических и социальных вопросах и избавиться хотя бы в некоторой мере от чрезмерного страха и недоверия, являющихся результатом чисто политических взаимоотношений. Опасность, заложенная в этой атмосфере страха, заключается в том, что одна проблема будет переплетаться с другой, что экономические и социальные соображения будут подчинены политическим и военным соображениям, что на разрушительную силу тех или иных видов оружия будет возлагаться слишком много доверия и что не будет веры в моральную силу народов тогда, когда они по существу должны будут что-то отстаивать и за что-то бороться.

51. Наконец, мы надеемся, что в ближайшие годы Организация Объединенных Наций приложит все свои усилия к поощрению конструктивной политики в экономической и социальной областях. Если в пределах какого-то разумного срока не будет наблюдаться радикальной перемены в политических условиях, которые угрожают и препятствуют международным усилиям, направленным на экономическое развитие, то придется рассматривать экономические и финансовые проблемы изолированно и даже считать их решающим фактором в урегулировании политических трудностей. Тогда будет своевременно созвать мировую экономическую конференцию, которая тщательно рассмотрит все вопросы, касающиеся экономического развития, международной торговли и опыта, приобретенного в течение более десяти лет со времени Бреттон-Вуда, и которая предложит практические мероприятия всем правительствам.

52. Как только будет достигнуто соглашение в области экономических и финансовых взаимоотношений и как только международное сотрудничество будет направлено в сторону экономического развития, мы будем свидетелями смягчения политической напряженности и уменьшения взаимного недоверия и страха. «Социальная справедливость может существовать только при условии, что все общество в целом имеет доступ к достоянию страны, а это значит, что и работать должно все общество в целом». Это — слова,

которые только что были произнесены главой правительства Уругвая. Они выражают неопровержимую истину, и, следовательно, долг Организации Объединенных Наций содействовать экономическому развитию, которое даст народам возможность достигнуть процветания и справедливости.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к голосованию проекта резолюции, предложенного Вторым комитетом [A/3065 и Corr.1].

Проект резолюции принимается единогласно.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представители, вероятно, обратили внимание на то, что резолютивный пункт 4 резолюции предусматривает создание специального комитета в составе представителей шестнадцати стран, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи.

55. В результате консультаций по этому вопросу с Председателем Второго комитета я представляю на утверждение Ассамблеи следующий список государственных членов в качестве членов этого специального комитета: Египет, Индия, Индонезия, Канада, Колумбия, Куба, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Чили и Югославия. Если не имеется возражений, я буду считать, что Ассамблея утвердила этот список.

Предложение Председателя принимается.

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ Вопрос о помощи Ливии

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/3072)

56. Г-н СТАНОВНИК (Югославия), докладчик Второго комитета (*говорит по-английски*): Что касается вопроса о помощи Ливии, то Второй комитет представляет на утверждение Генеральной Ассамблеи проект резолюции [A/3072], который был принят единогласно.

57. Прения по этому вопросу, в которых приняли участие восемь делегаций, были сравнительно непродолжительными. Несмотря на то что многие представители не высказались, я считаю, что факт единогласного принятия этого проекта резолюции должен расцениваться как лучшее выражение взглядов и чувств Комитета по этому вопросу.

58. Я предлагаю, чтобы Генеральная Ассамблея приняла рекомендации Второго комитета.

Согласно правилу 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Второго комитета.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ввиду единогласного принятия проекта резолюции [A/3072] во Втором комитете, я буду считать, если ни одна делегация не желает выступить по этому вопросу, что проект также принимается Генеральной Ассамблеей единогласно.

Проект резолюции принимается единогласно.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Экономического и Социального Совета
(главы II, III и VI)

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (А/3071)

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поскольку доклад Второго комитета [А/3071] не требует

от Ассамблеи принятия какого-либо решения, я предлагаю обойтись без формального представления этого доклада и постановить, что Генеральная Ассамблея принимает его к сведению.

*Предложение Председателя принимается.**Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.*

ПЯТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Председатель: Г-н Хозе МАСА (Чили)

Среда 14 декабря 1955 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение лиц индийского происхождения
в Южно-Африканском СоюзеДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА
(А/3084)*Докладчик Специального политического комитета г-н Кинг (Либерия) представляет доклад Комитета и затем делает следующее заявление:*

1. Г-н КИНГ (Либерия), докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Утвердив настоящий доклад [А/3084], Специальный политический комитет закончил свою работу на настоящей сессии.

2. По этому поводу каждая делегация воздала должное главе делегации Таиланда принцу Ван Вайтаякону, отметив выдающиеся способности демократического руководителя, которые он проявил в качестве председателя Специального политического комитета. Заслуживают быть особо отмеченными его ровный характер и то беспристрастие, с которым он предоставлял каждой делегации возможность в надлежащей мере участвовать в прениях Комитета. Все признали, что его достойная манера держать себя и ярко выраженная индивидуальность значительно содействовали созданию той атмосферы, которая преобладала в зале заседаний на всех собраниях Комитета.

3. Делегации также упомянули о роли, которую председатель Специального политического комитета столь тактично и эффективно сыграл в успешном разрешении вопроса о приеме новых членов, в отношении которого велась такая осторожная политика, приведшая к принятию благоприятного решения подавляющим большинством голосов как в Комитете, так и в Генеральной Ассамблее. Была выражена надежда, что на своей следующей сессии Генеральная Ассамблея возложит на принца Ван Вайтаякона еще более значительные и широкие функции.

4. Должное также было воздано постоянному представителю Канады г-ну Мак-Кею, исполнявшему обязанности заместителя председателя Специального политического комитета; г-н Мак-Кей на протяжении всех прений оказывал постоянное содействие Комите-

ту и его председателю своими мудрыми советами и сдержанным подходом.

5. Похвальные отзывы были высказаны также о секретаре Комитета г-не Чай и о других обслуживавших Комитет сотрудниках Секретариата в связи с их эффективным и самоотверженным сотрудничеством и быстрым выполнением работы Комитета. В качестве докладчика Комитета я, со своей стороны, хотел бы выразить им мою признательность.

6. Итак, Специальный политический комитет закончил свою работу, оказав помощь в осуществлении главных целей и стремлений Организации. Будем надеяться, что работа, проведенная Комитетом, со временем будет признана одним из важнейших достижений первого десятилетия существования Организации Объединенных Наций.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я теперь ставлю на голосование проект резолюции, предложенный Специальным политическим комитетом [А/3084].

Проект резолюции принимается 46 голосами, при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

8. Г-н МЕНОН (Индия) (*говорит по-английски*): Еще раз — если я не ошибаюсь, в восьмой раз — Генеральная Ассамблея приняла резолюцию по вопросу о положении лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе. Это вопрос, которому Ассамблея в течение последних лет постоянно уделяла особое внимание, и резолюция эта была принята значительным большинством голосов, при восьми воздержавшихся, — все тех же. Мы сожалеем, что было восемь воздержавшихся, и надеемся, что впоследствии по меньшей мере те из этих государств, которые не являются колониальными странами, будут голосовать с нами.

9. Мое правительство поручило мне сделать заявление по пунктам 2 и 3 резолютивной части резолюции, в которых Ассамблея настоятельно просит заинтересованные стороны вести переговоры в целях урегулирования этого вопроса, и просит их представить Гене-